

- ιβ) η επίθεση ή εκτύπωση σημάτων, εμποδίων, λυγοτύπων και άλλων παρόμοιων διακριτικών σημείων στα προϊόντα ή τη συσκευασία τους,
- ιγ) η απλή ανάμειξη προϊόντων, έστω και διαφορετικού είδους, η ανάμειξη της ζάχαρης με οποιαδήποτε άλλη ύλη,
- ιδ) η απλή συνένωση μερών είδους για την κατασκευή ενός πλήρους είδους ή η απλοεισαρμογή ή γρήση προϊόντων σε μέρη τους,
- ιε) ο επανδυσμός δίκυ ή περιστρεφών εργατικών που προβλέπονται στα στοιχεία α) έως ιδ),
- ιστ) η σφράγιση ζώων.

2. Όλες οι εργασίες που διενεργούνται εντός της Κοινότητας ή της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης σε συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να εξυιάζονται από κοινού, όταν πρόκειται να ορισθεί, αν η πραγματοποιηθείσα επεξεργασία ή μεταποίηση του προϊόντος αυτού πρέπει να θεωρηθεί ως ανεπαρκής κατά την έννοια της παραγράφου 1.

ΑΡΘΡΟ 8

Μονάδα χαρακτηρισμού

1. Η μονάδα χαρακτηρισμού για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου σνίσταται σε ένα συγκεκριμένο προϊόν, το οποίο θεωρείται ως η μονάδα βύτης για τον προσδιορισμό της κατάρτισης σύμφωνα με την νοματολογία του εναρμονισμένου συστήματος

Σύμφωνα με αυτά:

- α) όταν ένα προϊόν αποτελούμενο από ομάδα ή από σύνολο συναρμολογηθέντων ειδών κατατάσσεται, σύμφωνα με το ευθυμονισμένο σύστημα, σε μία μόνον κλάση, το όλον αποτελεί τη μονάδα χαρακτηρισμού,
- β) όταν μια αλυσωλή αποτελείται από ορισμένο πανευρύττω προϊόντα που κατατάσσονται στην ίδια κλάση του ευθυμονισμένου συστήματος, κάθε προϊόν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη χωριστά για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου

2. Όταν, κατά εφαρμογή του γενικού κανόνα 5 του ευθυμονισμένου συστήματος, η συσκευασία κατατάσσεται με το προϊόν που περιέχει, τότε θεωρείται ότι αποτελεί σύνολο με αυτό τα εμπορεύματα για τον προσδιορισμό της καταγωγής

ΑΡΘΡΟ 9

Εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία

Τα εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία που παραδίδονται μαζί με ένα τεμάχιο εξοπλισμού, μηχανής, συσκευής ή οχήματος, αποτελούν μέρος του κανονικού εξοπλισμού και συμπεριλαμβάνονται στην τιμή του τελευταίου, ή δεν τιμολογούνται ιδιαίτερα. Θεωρούνται ότι αποτελούν ένα σύνολο με το εν λόγω τεμάχιο εξοπλισμού, μηχανής, συσκευής ή οχήματος.

ΑΡΘΡΟ 10

Συνδυασμοί εμπορευμάτων

Κατά την έννοια του γενικού κανόνα 3 του εναρμονισμένου συστήματος οι συνδυασμοί εμπορευμάτων θεωρούνται ως καταγόμενα προϊόντα όταν όλα τα συστατικά μέρη τους είναι καταγόμενα προϊόντα. Ωστόσο, συνδυασμός εμπορευμάτων αποτελούμενος από προϊόντα καταγόμενα και μη καταγόμενα θεωρείται στο σύνολό του καταγόμενος, υπό τον όρο ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής π.ε.κ. του εμπορεύματος του συνδυασμού.

ΑΡΘΡΟ 11

Ευθέτερα στοιχεία

Για να προσδιοριστεί εάν ένα προϊόν έχει τον χαρακτήρα καταγωγής, δεν είναι αναγκαίο να καθορίζεται η καταγωγή των παρακάτω στοιχείων που χρησιμοποιούνται, ενδεχομένως, για την παραγωγή του:

- α) της ηλεκτρικής ενέργειας και των καυσίμων·
- β) των εγκαταστάσεων και του εξοπλισμού·
- γ) των μηχανημάτων και εργαλείων·
- δ) των προϊόντων που δεν υπεισέρχονται ή δεν πόσκειται να υπεισέλθουν στην τελική σύνθεση του προϊόντος.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΠΑΛΑΦΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 12

Αρχή της εδαφικότητας

1. Με την επιφύλαξη των άρθρων 3 και 4 και της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου, οι όροι του τίτλου II σχετικά με την απόκτηση του χαρακτηριστήρα καταγωγής πρέπει να πληροσύνται ανελλιπώς στην Κοινότητα ή τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη.

2. Με την επιφύλαξη των άρθρων 3 και 4, αν καταγόμενα εμπορεύματα που έχουν εξαχθεί από την Κοινότητα ή τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη προς άλλη χώρα, επανεισχυθούν, πρέπει να θεωρούνται ως μη καταγόμενα, εκτός εάν μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό στις ελεγχτικές αρχές ότι

α) τα επανεισχυγόμενα εμπορεύματα είναι τα ίδια με τα εμπορεύματα που εξήχθησαν,

και

β) δεν έχουν υποστεί καμία εργασία πέραν εκείνων που ήταν αναγκαίες για τη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση, ενόσω βρίσκονταν στην εν λόγω χώρα ή κατά την εξαγωγή τους

3. Η απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής σύμφωνα με τους όρους του τίτλου II, δεν επηρεάζεται από ενδεχόμενη επεξεργασία ή μεταποίηση που πραγματοποιήθηκε εκτός της Κοινότητας ή της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης επιυμάτων, οι οποίοι είχαν εξαχθεί από την Κοινότητα ή τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη και επανειστέχθησαν στη συνέχεια, υπό την προϋπόθεση

- α) ότι οι εν λόγω ύλας είχαν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Κοινότητα ή στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη ή είχαν υποστεί σε αυτές, πριν από την εξαγωγή τους, επεξεργασία ή μεταποίηση υδρών από τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 2,

και

- β) ότι μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές ότι

- i) τα επανεισφερόμενα εμπορεύματα προέρχουν από την επεξεργασία ή τη μεταποίηση των υλών που εξήχθησαν,

και

- ii) η συνολική προστιθέμενη αξία που υποκλήθηκε εκτός της Κοινότητας ή της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης με την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του τελικού προϊόντος, στη οποία ζητείται να αποδοθεί ο χαρακτήρας καταγωγής.

4. Για την εφαρμογή της παραγράφου 3, οι όροι που αναφέρονται στον τίτλο II και πορουν την απόκτηση του χαρακτηρίσει καταγωγής, δεν ισχύουν όσον αφορά τις επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιούνται εκτός της Κοινότητας ή της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης. Εντούτοις, όταν για τη διαπίστωση του χαρακτηρίσει καταγωγής του αντίστοιχου τελικού προϊόντος, εφαρμόζεται κανόνας που παρατίθεται στον πίνακα του παραρτήματος II και καθορίζει τη μέγιστη αξία όλων των μη καταγόμενων υλών, η συνολική αξία των μη καταγόμενων υλών που ενσωματώνονται στο έδαφος του ενδιαφερόμενου μέλους και η συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός της Κοινότητας ή της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης κατ'εφαρμογή του παρόντος άρθρου, πρέπει να μην υπερβαίνουν το προβλεπόμενο ποσοστό.

5. Για την εφαρμογή των παραγράφων 3 και 4, ως «συνολική προστιθέμενη αξία» νοείται το σύνολο του κόστους που προκαλείται εκτός της Κοινότητας ή της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, συμπεριλαμβανομένης της αξίας των υλών που ενσωματώνονται εκεί.

6. Οι διατάξεις των παραγράφων 3 και 4 δεν εφαρμόζονται όσον αφορά τα προϊόντα που δεν πληρούν τους όρους που προβλέπονται στον πίνακα του παραρτήματος II και τα οποία μπορεί να θεωρηθεί ότι έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή η μεταποίηση μόνον κατ'εφαρμογή του γενικού περιθωρίου του άρθρου 6 παράγραφος 2.

7. Οι παράγραφοι 3 και 4 δεν εφαρμόζονται όσον αφορά τα προϊόντα των κωδικών 50 έως 63 του εναρμονισμένου συστήματος.

8. Οι επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιούνται εκτός της Κοινότητας ή της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και καλύπτονται από το παρόν άρθρο, πραγματοποιούνται υπό τους όρους του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή παρόμοιου σκεπτήματος.

ΑΡΘΡΟ 13

Απευθείας μεταφορά

1. Η προτιμησιακή μεταχείριση που προβλέπεται από την παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που πληρούν τις προϋποθέσεις των παρόντων πρωτοκόλλων και μεταφέρονται απευθείας μεταξύ της Κοινότητας και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης ή μέσω των εδαφών των άλλων χωρών που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4. Ωστόσο, προϊόντα που αποτελούν μία και μόνον αποστολή είναι δυνατό να μεταφέρονται μέσω άλλων εδαφών με ενδοχρόνως, μεταφόρτωση ή προσωρινή αποθήκευση σ' αυτά τα εδάφη, υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα θεωρούνται υπό την επιτήρηση των τελωνειακών αρχών της χώρας διαμετακόμισης ή αποθήκευσης και ότι δεν υφίστανται εκεί άλλες εμπορικές εκτός από την εκφόρτωση, την επαναφόρτωση ή οποιαδήποτε άλλη εργασία που απαιτείται στη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση.

Τα καταγόμενα προϊόντα είναι δυνατόν να μεταφέρονται με πλοιάρι μέσω εδαφών άλλων από εκείνο της Κοινότητας ή της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης.

2. Για να αποδειχθεί ότι πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1, προσκομίζεται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής:

α) ενιαίο έγγραφο μεταφοράς που καλύπτει τη διέλευση από τη χώρα εξαγωγής μέσω της χώρας διαμετακόμισης, ή

- β) βεβίαιωση που χρησιμοποιείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας διαμετακόμισης και τη οποία:
- ii) παρέχει ακριβή περιγραφή των προϊόντων.
 - iii) αναφέρει τις ημερομηνίες εισαγωγής και επανεξορτώσεως των προϊόντων και, όταν χρειάζεται, τα ονόματα των ελλοίων ή άλλων μεταφορικών μέσων που χρησιμοποιήθηκαν.
- και
- iii) πιστοποιεί τις συνθήκες υπό τις οποίες τα προϊόντα παρέμειναν στη χώρα διαμετακόμισης, ή
- γ) ελλείψει αυτών, οποιοδήποτε αποδεικτικό έγγραφο.

ΑΡΘΡΟ 14

Εκθέσεις

1. Προϊόντα καταγωγής που αποστέλλονται για να σταματήσουν σε έκθεση σε χώρα άλλη από αυτές που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 και πωλούνται μετά την έκθεση για να εισαχθούν στην Κοινότητα ή στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη επιτίθενται κατά την εισαγωγή, στις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, υπό την προϋπόθεση ότι επιδεικνύεται κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές ότι:

- α) εξαγωγείς απέστειλε τα εμπορεύματα αυτά από την Κοινότητα ή τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη στη χώρα όπου πραγματοποιείται η έκθεση και τα εξέθεσε εκεί,

- β) ο ίδιος εξαγωγέας πώλησε τα εν λόγω προϊόντα ή τα μεταβίβασε κατά άλλον τρόπο π.π. παραλήπτη στην Κοινότητα ή εν Ρουμανία-Ευρωπαϊκή.
- γ) τα προϊόντα απεστάλησαν, κατά τη διάρκεια της έκθεσης ή αμέσως μετά, στην κατάσταση στην οποία είχαν αποσταλεί στην έκθεση,

και:

- δ) τα προϊόντα, από τη στιγμή που απεστάλησαν στην έκθεση, δεν χρησιμοποιήθηκαν για σκοπούς άλλους από την επίδειξή τους στη συγκεκριμένη έκθεση

2. Πιστοποιητικό καταγωγής πρέπει να εκδίδεται ή να συντάσσεται σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου V και να υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής κατά τον συνήθη τύπο. Στο πιστοποιητικό αναγράφεται το όνομα και η διεύθυνση της έκθεσης. Είναι δυνατό να ζητηθούν, όπου κρίνεται αναγκαίο, συμπληρωματικές έγγραφες αποδείξεις σχετικά με τη φύση των προϊόντων και με τις συνθήκες υπό τις οποίες εκτίθενται.

3. Η παράγραφος 1 ισχύει για κάθε έκθεση εμπορικού, βιομηχανικού, γεωργικού ή βιοτεχνικού χαρακτήρα, εμποροπανήγυρη ή παρόμοια δημόσια εκδήλωση που δεν διοργανώνεται για ιδιωτικούς σκοπούς σε καταστήματα ή εμπορικούς χώρους με σκοπό την πώληση αλλοδαπών προϊόντων και κατά τη διάρκεια της οποίας τα προϊόντα παραμένουν υπό τελωνειακό έλεγχο.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Επιστροφή ή απαλλαγή

ΑΡΘΡΟ 15

Απαγόρευση επιστροφής δασμών ή απαλλαγής από δασμούς

1. Οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή προϊόντων καταγωγής Κοινότητας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης ή μιας από τις άλλες χώρες ή εδάφη που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4, για τις οποίες εκδίδεται ή συντάσσεται πιστοποιητικό καταγωγής σύμφωνα με τον τίτλο V, δεν αποτελούν στην Κοινότητα ή στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη αντικείμενο επιστροφής δασμών ή απαλλαγής από δασμούς υπερωδήποτε είδους.
2. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 εφαρμόζεται σε κάθε ρύθμιση για επιστροφή, διανομή ή μη καταβολή, πλήρη ή μερική, δασμών ή επιβαρύνσεων ισοδυνάμου αποτελέσματος, που επιβάλλονται, στην Κοινότητα ή τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, σε ύλες που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή, σε περίπτωση που αυτή η επιστροφή, η διανομή ή η μη καταβολή, εφαρμόζεται μετά ή στην πράξη, όταν τα προϊόντα που παράγονται από τις εν λόγω ύλες εξάγονται και όχι όταν διατίθενται στην κατανάλωση σε αυτές.

3. Ο εξαγωγέας προϊόντων που καλύπτονται από πιστοποιητικό καταγωγής πρέπει να είναι έτοιμος να υποβάλει ανά πόσα στιγμή, αν ζητηθεί από τις πλωτικές αρχές, όλα τα κατάλληλα έγγραφα που αποδεικνύουν ότι δεν έχει επισώσει επιστροφή, όσον αφορά τις μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή των σχετικών προϊόντων, και ότι όλοι οι δασμοί ή επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος που αντιστοιχούν σ' αυτές τις ύλες έχουν πράγματι καταβληθεί.
4. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 έως 3 ισχύουν επίσης για τη συσκευασία κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφου 2, τα εξαρτήματα, τα ανταλλάκτικα και τα εργαλεία κατά την έννοια του άρθρου 9 και τους συνδυασμούς προϊόντων κατά την έννοια του άρθρου 10, όταν αυτά δεν αποτελούν είδη καταγωγής.
5. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 έως 4 ισχύουν μόνο για τις ύλες που ανήκουν στα είδη που αφορά η παρούσα συμφωνία. Περαιτέρω, αυτές δεν εμποδίζουν την εφαρμογή οποιήσματος επιστροφών για τα γεωργικά προϊόντα κατά την εξαγωγή, που ισχύει για κάθε εξαγωγή σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΑΠΟΛΕΪΞΗ ΚΑΤΑΓΙΩΤΙΩ

ΑΡΘΡΟ 16

Γενικές διατάξεις

1. Τα προϊόντα καταγωγής Κοινότητας, κατά την εισαγωγή τους στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη και τα προϊόντα καταγωγής Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, κατά την εισαγωγή τους στην Κοινότητα, υπόγονται στην παρούσα συμφωνία, εφόσον προσκαρμυτεί:
 - α) πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR 1, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα III, ή
 - β) στις περιπτώσεις που ορίζονται στο άρθρο 22 παράγραφος 1, δήλωση η οποία εφεξής υποκαθίσταται «δήλωση τιμολογίου», που αναγράφει ο εξαγωγέας στο πμολόγιο, το δελτίο παράδοσης ή σε κάθε άλλο εμπορικό έγγραφο που περιγράφει τα σχετικά προϊόντα με επαρκείς λεπτομέρειες, ώστε να είναι δυνατή η εξακρίβωση της ταυτότητάς τους. Το κείμενο της δήλωσης τιμολογίου περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV.
2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, προϊόντα καταγωγής κατά την έννοια του παρόντος πρωτοκόλλου επιτίττον, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 27, στην παρούσα συμφωνία, χωρίς να είναι αναγκαία η υποβολή κανενός από τα προαναφερθέντα έγγραφα.

ΑΡΘΡΟ 17

Διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων E.U.R.1

1. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων E.U.R.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής μετά από γραπτή αίτηση που υποβάλλεται από τον εξαγωγέα ή, υπ' ευθύνη του εξαγωγέα, από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του.
2. Για το σκοπό αυτό, ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του συμπληρώνουν το πιστοποιητικό κυκλοφορίας E.U.R.1 και την αίτηση υποδείγματα των οποίων παρτίθονται στο παράρτημα II. Τα έντυπα αυτά συμπληρώνονται σε μια από τις γλώσσες στις οποίες έχει συνταχθεί η συμφωνία, σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας της χώρας εξαγωγής. Αν αυτά είναι χειρόγραφα, συμπληρώνονται με μελάνι και ευανάγνωστους χαρακτήρες. Η περιγραφή των προϊόντων πρέπει να αναφέρεται στη θέση που προσρίζεται γι' αυτό το σκοπό χωρίς να παρεμβάλλονται κενά διάστιχα. Όταν στο πλαίσιο υπάρχουν κενές γραμμές πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή κάτω από την τελευταία γραμμή της περιγραφής και να διαγραμμίζεται ο κενός χώρος.
3. Ο εξαγωγέας που ζητεί την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων E.U.R.1 πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλει ανά πόσα αιτηρή, εάν του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής στην οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό κυκλοφορίας E.U.R.1, κάθε κατάλληλο έγγραφο για την απόδειξη του χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων καθώς και της τήρησης των λοιπών όρων του πενήντος πρωτοκόλλου.

4. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων E1.R.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές κράτους μέλους της Κοινότητας ή της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, εάν τα σχετικά προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγωγής Κοινότητας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης ή κάποιας από τις άλλες χώρες ή εδάφους που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4, και πληρούν τις προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

5. Οι τελωνειακές αρχές που εκδίδουν τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας E1.R.1 λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων και της τήρησης των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου. Για το σκοπό αυτό, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε υποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα καθώς και οποιονδήποτε άλλων ελέγχων κρίνουν αναγκαίους. Εξασφαλίζουν επίσης την ορθή συμπλήρωση των εντύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Ιδίως, ελέγχουν αν ο χώρος που προορίζεται για την περιγραφή των προϊόντων έχει συμπληρωθεί κατά τρόπο που να αποκλείει οποιαδήποτε πιθανότητα δολιών προσθηκών.

6. Η ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων E1.R.1 αναγράφεται στη θέση 11 του πιστοποιητικού.

7. Πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων E1.R.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές και τίθεται στη διάθεση του εξαγωγέα, μόλις πραγματοποιηθεί ή εξασφαλισθεί πραγματική εξαγωγή.

ΑΡΘΡΟ 18

Εκ των υστέρων έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR 1

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 17 παράγραφου 7, τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπνευμμάτων EUR 1 μπορεί, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να εκδοθεί μετά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά, αν:
 - α) δεν είχε εκδοθεί κατά τη στιγμή της εξαγωγής συνεπεία λαθών, σφαλμάτων παραλείψεων ή ειδικών περιστάσεων·
 - ή
 - β) υποδεικνύεται κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές ότι εκδόθηκε πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1, το οποίο δεν έγινε δεκτό κατά την εισαγωγή για τεχνικούς λόγους.
2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, ο εξαγωγέας στην αίτησή του πρέπει να προσφέρει τον τόπο και την ημερομηνία της εξαγωγής των προϊόντων τα οποία αφορά το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1, καθώς και τους λόγους για τους οποίους υπυβόλλει την αίτηση.
3. Οι τελωνειακές αρχές είναι δυνατόν να εκδώσουν εκ των υστέρων πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR 1, μόνον αφού επαληθεύσουν ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην αίτηση του εξαγωγέα ανταποκρίνονται σε εκείνα του αντίστοιχου οικείου.

4. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EURL που εκδίδονται εκ των υστέρων φέρουν την ακόλουθη φράση στην αγγλική γλώσσα: «ISSUED RETROSPECTIVELY».

5. Η φράση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 εγγράφεται στη θέση «παρατηρήσεις» του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EURL.

ΑΡΘΡΟ 19

Έκδοση αντιγράφων του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EURL

1. Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής ενός πιστοποιητικού EURL, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει από τις τελωνειακές αρχές που το εξέδωσαν αντίγραφο που συμπληρώνεται βάσει των εγγράφων εξαγωγής που κατέχουν.
2. Το αντίγραφο που εκδίδεται κατ' αυτόν τον τρόπο φέρει την ακόλουθη ένδειξη στην αγγλική γλώσσα: «DUPLICATE».
3. Η λέξη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εγγράφεται στη θέση «παρατηρήσεις» του αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EURL.
4. Το αντίγραφο που πρέπει να φέρει την ημερομηνία έκδοσης του πρωτοτύπου πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EURL, αρχίζει να ισχύει από την εν λόγω ημερομηνία.

ΑΡΘΡΟ 20

Έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EURL με βάση προηγούμενης εκδιδόμενης
ή συνταχθέντος πιστοποιητικού καταγωγής

Όταν προϊόντα καταγωγής υφίστανται έλεγχο εκ μέρους τελωνείου της Κοινότητας ή της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, είναι δυνατή η αντικατάσταση του πρωτότυπου του πιστοποιητικού καταγωγής από ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EURL με σκοπό την αποστολή όλων ή ορισμένων από τα προϊόντα αυτά σε άλλα τελωνεία της Κοινότητας ή της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης. Τα πιστοποιητικά αντικατάστασης των πιστοποιητικών κυκλοφορίας εμπορευμάτων EURL, εκδίδονται από το τελωνείο στον έλεγχο του οποίου υποβάλλονται τα προϊόντα.

ΑΡΘΡΟ 21

Λογιστικές διαχωρισμός

1 Όταν η διατήρηση χωριστών αποθεμάτων καταγόμενων και μη καταγόμενων, πανομοιότυπων και αναλλασσόμενων υλών, συνεπάγεται υψηλό κόστος ή σημαντικά προβλήματα, οι τελωνειακές αρχές δύνανται, ύστερα από γραπτή αίτηση των ενδιαφερομένων, να επιτρέψουν την εφαρμογή της μεθόδου του λεγόμενου «λογιστικού διαχωρισμού» για τη διαχείριση αυτών των αποθεμάτων.

2. Η μέθοδος αυτή πρέπει να μπορεί να διασφαλίζει ότι, για συγκεκριμένη περίοδο αναφοράς, ο αριθμός των παραγόμενων προϊόντων που θα ήταν δυνατό να θεωρηθούν ως καταγόμενα είναι ο ίδιος με αυτόν που θα είχε προκύψει αν είχε υπάρξει φυσικός διαχωρισμός των αποθεμάτων.
3. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να χορηγήσουν τέτοια άδεια, υπό την επιφύλαξη ότι πληρούνται οι απαιτούμενοι όροι.
4. Η εν λόγω μέθοδος εφαρμόζεται, η δε επιβεβαίωση της καταγράφεται, βάσει των γενικών λογιστικών αρχών που ισχύουν στη χώρα κατασκευής του προϊόντος.
5. Ο δικαιούχος της εν λόγω διευκόλυνσης μπορεί να εκδίδει ή να ζητεί την έκδοση πιστοποιητικών καταγωγής, κατά περίπτωση, για την ποσότητα των προϊόντων που δίνονται να θεωρούνται ως καταγόμενα. Υπέρβα από μίτηση των τελωνειακών αρχών, ο δικαιούχος υποβάλλει δήλωση για τον τρόπο διαχείρισης των ποσοτήτων.
6. Οι τελωνειακές αρχές παρακολουθούν τη χρήση της άδειας και δύνανται να την ανακαλούν, εφόσον ο δικαιούχος την χρησιμοποιεί κατά μη δέοντα τρόπο ή δεν πληροί οπωσδήποτε από τους λοιπούς όρους που παρατίθενται στο παρόν πρωτόκολλο.

ΑΡΘΡΟ 22

Όροι για τη συντάξη δήλωσης τιμολογίου

1. Η δήλωση τιμολογίου που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 στοιχείο β) μπορεί να συντάσσεται:

α) από εγκεκριμένο εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 27,

ή

β) από οποιονδήποτε εξαγωγέα για κάθε αποστολή που αποτελείται από ένα ή περισσότερα δέματα, τα οποία περιέχουν προϊόντα καταγωγής των οποίων η συνολική αξία δεν υπερβαίνει τα 6 000 ευρώ.

2. Μπορεί να συντάσσεται δήλωση τιμολογίου αν τα σχετικά προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγωγής Κοινότητας, Βασιλίδας-Ερζεγκοβίνης ή μιας από τις άλλες χώρες ή εδάφους που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4, και πληρούν τις απαιτήσεις των παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Ο εξαγωγέας που συντάσσει δήλωση τιμολογίου πρέπει να είναι σε θέση ανά πάσα στιγμή να προσκομίσει, εάν του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής, όλα τα κατάλληλα έγγραφα που αποδεικνύουν το χαρακτηρισμό καταγωγής των εν λόγω προϊόντων καθώς και την τήρηση των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Η δήλωση τιμολογίου συντάσσεται από τον εξαγωγέα με δακτυλογράφηση, επίθεση σφραγίδας ή με εκτύπωση στο τιμολόγιο, στα δελτία παράδοσης ή σε άλλο εμπορικό έγγραφο, δήλωσης της οποίας το κείμενο αναφέρεται στη παράρτημα IV, σε μια από τις γλώσσες του εν λόγω παραρτήματος και σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας της χώρας εξαγωγής. Η δήλωση μπορεί επίσης να είναι χειρόγραφη, σ' αυτή την περίπτωση πρέπει να συντάσσεται με μέλαιο και με ευανάγνωστους χαρακτήρες.

5. Οι δηλώσεις τιμολογίου πρέπει να φέρουν το πρωτότυπο της χειρόγραφης υπογραφής του εξαγωγέα. Ωστόσο, δεν απαιτείται από συγκεκριμένο εξαγωγέα, κατά την έννοια του άρθρου 21, να υπογράψει τέτοιες δηλώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι παρέχει στις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής γραπτή ανέλεκτη υποχρέωση για αποδοχή της πλήρους ευθύνης για τη δήλωση τιμολογίου από την οποία φάνεται ότι οι εν λόγω δηλώσεις ισχύουν σαν να έσταν προέγκριση τη χειρόγραφη υπογραφή του.

6. Η δήλωση τιμολογίου μπορεί να συντασσεται από τον εξαγωγέα κατά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά η μετά την εξαγωγή, υπό τον όρο ότι αυτή προσκομίζεται στη χώρα εισαγωγής το αργότερο δύο έτη μετά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά.

ΑΡΘΡΟ 23

Εγκεκριμένος εξαγωγέας

1. Οι τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής μπορούν να επιτρέπουν σε κάθε εξαγωγέα (εοική, συγκεκριμένου εξαγωγέα), που πραγματοποιεί συχνές αποστολές προϊόντων βάσει της παρούσας συμφωνίας, να συντάσσει δηλώσεις τιμολογίου ανεξάρτητα από την αξία των σχετικών προϊόντων.

(1) Εξαγωγέας υποχρεούται να παρέχει στις τελωνειακές αρχές όλες τις εγγυήσεις για την επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων καθώς και της εκπλήρωσης των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να παρέχουν το καθεστώς του συγκεκριμένου εξαγωγέα, να δουν οποιδήποτε προϋποθέσεις κρίνουν αναγκαίες.

3. Οι τελωνειακές αρχές παρέχουν στον συγκεκριμένο εξαγωγέα αριθμό άδειας του τελωνείου. Ο οποίος αναγράφεται στη δήλωση τιμολογίου.
4. Οι τελωνειακές αρχές παρακολουθούν τη χρήση της άδειας από τον συγκεκριμένο εξαγωγέα.
5. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να ανακαλούν την άδεια ανά πάσα στιγμή. Την ανασκούν όταν ο συγκεκριμένος εξαγωγέας δεν παρέχει πλέον τις εγγυήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, δεν πληροί πλέον τους όρους που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ή δεν χρησιμοποιεί υφθά την άδεια.

ΑΡΘΡΟ 24

Ανάγκη ισχύος των πιστοποιητικών καταγωγής

1. Το πιστοποιητικό καταγωγής ισχύει για τριάντα μήνες από την ημερομηνία έκδοσής στη χώρα εξαγωγής και πρέπει να κατατίθεται εντός της προθεσμίας αυτής στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής.
2. Τα πιστοποιητικά καταγωγής που κατατίθενται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής μετά την παρέλευση της προθεσμίας υποβολής που προβλέπεται στην παράγραφο 1, μπορούν να γίνονται δεκτά για την εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος, όταν η αδυναμία υποβολής των πιστοποιητικών αυτών εντός της καθορισμένης προθεσμίας οφείλεται σε εξαιρετικές περιστάσεις.
3. Σε άλλες περιπτώσεις εκπρόθεσμης υποβολής, οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής μπορούν να αποδέχονται τα πιστοποιητικά καταγωγής όταν τα προϊόντα έχουν προσκομισθεί πριν από την εν λόγω τελική ημερομηνία.

ΑΡΘΡΟ 25

Υποβολή πιστοποιητικού καταγωγής

Για πιστοποιητικά καταγωγής υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής σύμφωνα με τις διαδικασίες που ισχύουν στην εν λόγω χώρα. Οι εν λόγω αρχές έχουν τη δυνατότητα να ζητούν μεθώριση του πιστοποιητικού καταγωγής. Έχουν επίσης τη δυνατότητα να ζητούν να σφραγιστεί η διασπίρη εισαγωγής από δήλωση του εισαγωγέα με την οποία να βεβαιώνεται ότι τα προϊόντα πληρούν τους όρους που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 26

Εισαγωγή με τμηματικές αποστολές

Όσον, όποτερα υπό αίτηση του εισαγωγέα και υπό τους όρους που καθορίζονται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής, αποσυναρμολογημένα ή μη συναρμολογημένα προϊόντα κατά την έννοια του γενικού κανόνα 2α) του εναρμονισμένου συστήματος, που υπόγονται στα τμήματα XVI και XVII ή στις κλάσεις 7308 και 9406 του εναρμονισμένου συστήματος, εισάγονται με τμηματικές αποστολές, υποβάλλεται γι' αυτά εννίο πιστοποιητικό καταγωγής στις τελωνειακές αρχές κατά την εισαγωγή της πρώτης τμηματικής αποστολής.

ΑΡΘΡΟ 27

Απαλλογή από την υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής

1. Γίνονται δεκτά ως καταγόμενα προϊόντα, χωρίς να απαιτείται η κατάθεση πιστοποιητικού καταγωγής, τα προϊόντα που αποστέλλονται υπό μορφή μικροδερμάτων μεταξύ ιδιωτών ή που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών, υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα αυτά δεν εισάγονται στο πλαίσιο εμπορικών συναλλαγών και δηλώνονται ως πληρούνται τις προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου και εφόσον δεν υπάρχει καμία αμφισβόλια ως προς την ειλικρίνεια της σχετικής δήλωσης. Στην περίπτωση προϊόντων που αποστέλλονται ταχυδρομικά, η δήλωση αυτή μπορεί να αναγράφεται στις δηλώσεις CN22/CN23 ή σε σύλλη χαρτιού που προσεπιτίεται στο εν λόγω έγγραφο.

2. Περιστασιακές εισαγωγές και εισαγωγές αποτελούμενες αποκλειστικά από προϊόντα για προσωπική χρήση των παρευληπτών και των αξιοιωτών ή των οικογενειών τους, δεν θεωρούνται ως εισαγωγές με εμπορικό χαρακτήρα, εάν είναι προφανές, λόγω της φύσης και της ποσότητας των προϊόντων, ότι δεν επιδιώκεται εμπορικός σκοπός.

3. Περαιτέρω, η συνολική αξία των προϊόντων αυτών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 500 ευρώ στις περιπτώσεις μικροδερμάτων ή τα 1200 ευρώ για τα προϊόντα που αποτελούν μέρος των προσωπικών αποσκευών των ταξιδιωτών.

ΑΡΘΡΟ 28

Δικαιολογητικά

Τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγραφος 3 και στο άρθρο 22 παράγραφος 3, και χρησιμοποιούνται για να αποδείξουν ότι τα προϊόντα που καλύπτονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EURL ή από δήλωση τιμολογίου μπορούν πραγματικά να θεωρούνται ως προϊόντα καταγωγής Κοινότητας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης ή μιας από τις άλλες χώρες ή εδάφους που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 και πληρούν τις λοιπές προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου, μπορούν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα:

- α) άμεση απόδειξη των διαδικασιών παραγωγής των σχετικών εμπορευμάτων τις οποίες εφαρμόζει ο εξάγωγέας ή ο προμηθευτής και οι οποίες περιλαμβάνονται π.χ. στα λογιστικά του βιβλία ή στα εσωτερικά λογιστικά του στοιχεία.
- β) έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν τον χαρακτήρα καταγωγής των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν στην Κοινότητα ή τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, όπου τα εν λόγω έγγραφα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία,
- γ) έγγραφο που αποδεικνύουν ότι η επεξεργασία ή η μεταποίηση των υλών πραγματοποιήθηκε εντός της Κοινότητας ή της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, και τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν στην Κοινότητα ή στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, όπου τα εν λόγω έγγραφα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.

- δ) πιστοποιητικά κυκλοφορίας EURL ή δηλώσεις τιμολογίου που αποδεικνύουν το χαρακτηρισμό καταγωγής των υλών που χρησιμοποιήθηκαν, τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν στην Κοινότητα ή στη Ρουμανία-Ευξινόβινη σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο ή σε μια από τις άλλες χώρες ή εδάφη που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4, σύμφωνα με κανόνες καταγωγής πανομοιότυπους με τους κανόνες του παρόντος πρωτοκόλλου.
- ε) κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία για την επεξεργασία ή την μεταποίηση που έχει πραγματοποιηθεί εκτός της Κοινότητας ή της Ρουμανίας-Ευξινόβινης, κατ'εφαρμογή του άρθρου 12, τα οποία αποδεικνύουν ότι οι προϋποθέσεις του εν λόγω άρθρου έχουν τηρηθεί.

ΑΡΘΡΟ 20

Φύληξη του πιστοποιητικού καταγωγής και των δικαιολογητικών

1. Ο εξαγωγέας που ζητεί την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EURL, φυλάσσει επί τρία τουλάχιστον έτη τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγραφος 3.
2. Ο εξαγωγέας που συντάσσει δήλωση τιμολογίου, φυλάσσει επί τρία τουλάχιστον έτη αντίγραφο της εν λόγω δήλωσης τιμολογίου, καθώς και τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 22 παράγραφος 3.
3. Οι τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής που εκδίδουν πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EURL, φυλάσσουν επί τρία τουλάχιστον έτη την αίτηση που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2.
4. Οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής φυλάσσουν επί τρία τουλάχιστον έτη τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EURL και τις δηλώσεις τιμολογίου που υποβάλλονται σ'αυτές.

ΑΡΘΡΟ 30

Λαφιαρές και λάθη εκτύπωσης

1. Η διυπλιστική μικροδωροδότην μεταξύ των δηλώσεων που γίνονται στο πιστοποιητικό καταγωγής και εκείνων που αναγράφονται στα έγγραφα που υποβάλλονται στο τελωνείο για τη διακρουαίωση των διακρουαίων ενσωμαγωγής των προϊόντων δεν συνεπάγεται υπέρ αυτού την ακριβότητα του πιστοποιητικού καταγωγής, εάν αποδεικνύεται δεόντως ότι αυτό το έγγραφο πράγματι αντιστοιχεί στα προσκομισθέντα προϊόντα.
2. Πρωτογενή λάθη εκτύπωσης, όπως τα τυπογραφικά λάθη στα πιστοποιητικά καταγωγής, δεν θα πρέπει να συνεπάγονται την επόρριψη του εν λόγω εγγράφου, αν τα σφάλματα αυτό δεν είναι τέτοια που να δημιουργούν αμφιβολίες ως προς την ακριβότητα των δηλώσεων του σχετικού εγγράφου.

ΑΡΘΡΟ 31

Εισατά εκφρασμένα σε ευρώ

1. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 22 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 27 παράγραφος 3, στις περιπτώσεις όπου τα προϊόντα τιμολογούνται σε νόμισμα άλλο από το ευρώ, το νόμισμα των εθνικών νομισμάτων κρατών μελών της Κοινότητας, της Βουλγαρίας-Εργεληβίνης και των άλλων χωρών ή εδαφών που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 σε ευρώ καθορίζεται επίσης από καθενά από τις ενδιαφερόμενες χώρες.

2. Αποστολή πλέγεται στις ενοχές διατάξεις του άρθρου 22 παράγραφος 1 στοιχείο β) ή του άρθρου 27 παράγραφος 3, με αναφορά στο νόμισμα στο οποίο εκδίδεται το τμολόγιο, συμφωνεί με το ποσό που έχει καθορίσει η σχετική χώρα.

3. Τα ποσά που εκφράζονται σε οποιοδήποτε εθνικό νόμισμα είναι ισοδύναμα με την αντίστοιχη αξία, στο εθνικό νόμισμα αυτής της χώρας, του ευρώ, την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου. Τα ποσά ανακηρύσσονται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή έως τις 15 Οκτωβρίου και ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιεί σε όλες τις ενδιαφερόμενες χώρες τα σχετικά ποσά.

4. Κάθε χώρα μπορεί να στρογγυλοποιεί προς τα πάνω ή προς τα κάτω το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή του ποσού που εκφράζεται σε ευρώ στο εθνικό της νόμισμα. Τα στρογγυλοποιημένα ποσά δεν μπορεί να διαφέρει από το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή κατά περισσότερο από 5%. Κάθε χώρα μπορεί να διατηρεί αμετάβλητο το σύστημα ποσού εκφρασμένου σε ευρώ στο εθνικό της νόμισμα εάν, κατά τη στιγμή της επίσης αναπροσαρμογής που προβλέπεται στην παράγραφο 3, η μετατροπή του εν λόγω ποσού, πριν από τη στρογγυλοποίηση, συνεπάγεται αύξηση μικρότερη του 1,5% του ποσού σε εθνικό νόμισμα. Το σύστημα σε εθνικό νόμισμα μπορεί να διατηρείται αμετάβλητο, αν η μετατροπή δεν οδηγεί σε μείωση της ισοδύναμης αξίας.

5. Τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ επανεξετάζονται από την επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης μετά από αίτηση της Κοινότητας ή της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης. Κατά τη διάρκεια της εν λόγω επανεξέτασης, η επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης εξετάζει αν επιδιώκεται η διατήρηση των συνολικών των σχετικών ορίων με πραγματικούς όρους. Για το σκοπό αυτό, μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΑΡΘΡΟ 32

Αμοιβαία συνδρομή

1. Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών της Κοινότητας και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης διαβιβάζουν αμοιβαία, μέσω της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, τα υποδείγματα των αποτυπωμάτων των σφραγίδων που χρησιμοποιούν οι υπηρεσίες τους για την έκδοση των πιστοποιητικών κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 και τις διευθύνσεις των τελωνειακών αρχών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των εν λόγω πιστοποιητικών και των δηλώσεων τιμολογίου.
2. Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των παρόντος πρωτοκόλλου, η Κοινότητα και η Βοσνία-Ερζεγοβίνη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, μέσω των αρμόδιων τελωνειακών υπηρεσιών, για τον έλεγχο της γνησιότητας των πιστοποιητικών κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή των δηλώσεων τιμολογίου και της ακρίβειας των πληροφοριών που περιέχονται σ' αυτά τα έγγραφα.

ΑΡΘΡΟ 32

Έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής

1. Ο μεταγενέστερος έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής πραγματοποιείται δειγματοληπτικό ή κάθε φορά που οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής έχουν εύλογες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα τέτοιων εγγράφων, ως προς το χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων ή την τήρηση των λοιπών προϋποθέσεων του πειρόντος πρωτοκόλλου.
2. Για την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1, οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής οφείλουν να επιστρέφουν το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 και το τιμολόγιο, αν έχει υποβληθεί, τη δήλωση τιμολογίου ή αντίγραφο των εν λόγω εγγράφων στις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής, ανωφέρντας, όπου κρίνεται σκόπιμο, τους λόγους που δικαιολογούν την έρευνα. Προς επίρροκη της αίτησης για έλεγχο, αυτές κοινοποιούν όλα τα έγγραφα και όλες τις πληροφορίες που έχουν συγκεντρώσει και οι οποίες δημοσιοποιούν την υπόνοια ότι οι ενδείξεις που περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό καταγωγής είναι ανακριβείς.
3. Ο έλεγχος διενεργείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής. Για το σκοπό αυτό, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων των εξαγωγέα καθώς και οποιονδήποτε άλλον έλεγχο κρίνουν αναγκαίο.
4. Αν οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής αποφασίσουν να αναστείλουν την προτιμιασκή μεταχείριση για τα συγκεκριμένα προϊόντα, εν αναμονή των αποτελεσμάτων του ελέγχου, επιτρέπουν στον εισαγωγέα να παραλάβει τα προϊόντα, με την επιβάρυνση λήψης κάθε περιληπτικού μέτρου που κρίνεται απαραίτητο.

5. (δ) τελωνειακές αρχές που ζητούν τη διενέργεια του ελέγχου πρέπει να αναμετρώνονται για τα αποτελέσματα του ελέγχου αυτού, το ταχύτερο δυνατό. Τα εν λόγω αποτελέσματα ορίζουν σιωπώς αν τα έγγραφα είναι γνήσια και αν τα σχετικά προϊόντα μπορούν πράγματι να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγωγής Κοινότητας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης ή μιας από τις άλλες χώρες ή εδάφους που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 και ότι πληρούν τις λοιπές προϋποθέσεις και παρόντος προτοκόλλου.

6. Εάν, σε περίπτωση εύλογων αμφιβολιών, δεν δοθεί απάντηση εντός δέκα μηνών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης ελέγχου ή εάν η απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκείς πληροφορίες για τη διαπίστωση της γνησιότητας του εν λόγω εγγράφου ή της πραγματικής καταγωγής των προϊόντων, οι απαιτούμενες τελωνειακές αρχές αρνούνται, εκτός εκτάκτων περιστάσεων, το ευεργέτημα των προτιμήσεων.

ΑΡΘΡΟ 14

Επίλυση διαφορών

Όταν προκύπτουν διαφορές σε σχέση με τις διαδικασίες ελέγχου του άρθρου 33, οι οποίες δεν μπορούν να επιλυθούν μεταξύ των τελωνειακών αρχών που ζητούν τον έλεγχο και των τελωνειακών αρχών που είναι υπεύθυνες για τη διενέργειά του ή όταν δημιουργούνται προβλήματα ως προς την κομηνία του παρόντος προτοκόλλου, αυτές υποβάλλονται στην επιτροπή σταθεροποίησης και σύνδεσης.

Σε όλες τις περιπτώσεις, οι διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των τελωνειακών αρχών της χώρας εισαγωγής διευθετούνται βάσει της νομοθεσίας της εν λόγω χώρας.

ΑΡΘΡΟ 35

Κυρώσεις

Επιβάλλονται κυρώσεις σε κάθε πρόσωπο που σπιντάσσει ή προκινεί τη σάντυξη ενγνώμων το οποίο περιέχει εοφαλμένες πληροφορίες, με οκωπό την παραχώρηση προτιμησιακής μεταχειρίστης για τα προϊόντα.

ΑΡΘΡΟ 36

Ελεύθερες ζώνες

1. Η Κοινότητα και η Βοσνία-Ερζγοβίνη προβούνον σε άλλες τις αναρρίτητες ενέργειες προκειμένου να διασφαλίσουν ότι τα προϊόντα που διακινούνται υπό την κάλυψη πιστοποιητικού καταγωγής και παραμένονον κατὰ τη διάρκεια της μεταοοράς τους σε ελεύθερη ζώνη στο έδαφος τους, όον αντακαθίστανται από άλλα εμπορεύματα όότε υποβάλλονται σε επεξεργασίες άλλες από τις σπνήθεις εργασίες που αναβλέπονον στην παρεμπόδιση της οθοράς τους.
2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, όταν προϊόντα καταγωγής της Κοινότητας ή της Βοσνίας-Ερζγοβίνης εισάγονται σε ελεύθερη ζώνη υπό την κάλυψη πιστοποιητικού καταγωγής και υφίστανται επεξεργασία ή μεταποίηση, οι αρμόδιες αρχές οκθίδονον νέο πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων ECR.1, εφόσον το ζητήσει ο εξαγωγέας, αν η επεξεργασία ή η μεταποίηση είναι σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος προτοκόλλου.

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΘΕΟΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΛΑΛΙΑ

ΑΡΘΡΟ 37

Εφαρμογή του πρωτοκόλλου

1. Ο όρος «Κοινότητα» που χρησιμοποιείται στο άρθρο 2 δεν καλύπτει τη Θέουτα ή τη Μελλάια.
2. Προϊόντα καταγωγής Βασκίας-Ερζεγοβίνης, όταν εισάγονται στη Θέουτα και τη Μελλάια, υπόγονται στα ίδια από κάθε άποψη τελωνειακό καθεστώς με αυτό που εφαρμόζεται στα προϊόντα καταγωγής του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας βάσει του πρωτοκόλλου 2 της Πράξης Προσχώρησης του Βασίλειου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες. Η Βασκία-Ερζεγοβίνη παρέχει στις εισαγωγές προϊόντων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και κατέγονται από τη Θέουτα και Μελλάια, το ίδιο τελωνειακό καθεστώς με αυτό που παρέχει σε προϊόντα που εισάγονται και κατέγονται από την Κοινότητα.
3. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2, όσον αφορά τα προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελλάιας, το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται κατ' αναλογία, με την επισύλαξη των ειδικών όρων που καθορίζονται στο άρθρο 38.

ΑΡΘΡΟ 38

Ειδικοί όροι

1. Εφόσον μεταφέρθηκαν απευθείας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13, τα ακόλουθα θεωρούνται ως:

1.1 προϊόντα καταγωγής Θέοντας και Μελίλιας:

- α) τα προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου στη Θέοντα και στη Μελίλια,
- β) τα προϊόντα τα παράγονται στη Θέοντα και στη Μελίλια, για την κατασκευή των οποίων χρησιμοποιούνται προϊόντα άλλα από αυτά που αναφέρονται στα στοιχεία α), υπό την προϋπόθεση ότι:
 - i) έχουν υποβληθεί σε επαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις κατά την έννοια του άρθρου 6,
 - ή ότι
 - ii) τα προϊόντα αυτά καταφέρονται από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη ή την Κοινότητα, εφόσον έχουν υποβληθεί σε επεξεργασίες ή μεταποιήσεις πέραν των εργασιών που αναφέρονται στο άρθρο 7.

1.2. προϊόντα καταγωγής Βοσνίας-Ερζεγοβίνης

- α) τα προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη,

β) τα προϊόντα τα παραγόμενα στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, για την κατασκευή των οποίων χρησιμοποιούνται προϊόντα άλλο από αυτά που αναφέρονται στο στοιχείο α), υπό την προϋπόθεση ότι:

i) έχουν υποβληθεί σε επαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις κατά την έννοια του άρθρου 6,

ή ότι

ii) τα προϊόντα αυτά παράγονται από τη Θέσνιτσα και τη Μελίλια ή την Κινωδιτσα, εφόσον έχουν υποβληθεί σε επεξεργασίες ή μεταποιήσεις πέραν των εργασιών που αναφέρονται στο άρθρο 7.

2. Η Θέσνιτσα και η Μελίλια θεωρούνται ενιαίο έδαφος.

3. Ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του υποχρεούται να υπογράφει τις μετρες «Βοσνία-Ερζεγοβίνη» και «Θέσνιτσα και Μελίλια» στη θέση 2 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR 1 ή στις δηλώσεις τιμολογίου. Ειδικότερα, στην περίπτωση προϊόντων καταγωγής Θέσνιτσας και Μελίλιας, οι εν λόγω μετρες αναγράφονται στη θέση 4 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR 1 ή στις δηλώσεις τιμολογίου.

4. Οι ισχυντικές τελωνειακές αρχές ενθύνονται για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου στη Θέσνιτσα και τη Μελίλια.

ΤΙΤΛΟΣ VIII

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 39

Τροποποισεις του παρόντος πρωτοκόλλου

Το Συμβούλιο Λιθουανίας και Σύνδεσης μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ 2

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Β

Σημείωση 1

Ο πίνακας αναφέρει τους όρους που απαιτούνται για να θεωρηθούν όλα τα προϊόντα επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα κατά την έννοια του άρθρου 6 του πρωτοκόλλου.

Σημείωση 2

2.1. Στις δύο πρώτες στήλες του πίνακα περιγράφεται το παρυσώμενο προϊόν. Η πρώτη στήλη αναφέρει τον αριθμό της δασολογικής κλάσης ή του κεφαλαίου του ενσωματωμένου συστήματος και η δεύτερη στήλη την περιγραφή των εμπορευμάτων που αντιστοιχεί σ' αυτή την κλάση ή κεφάλαιο. Για κάθε ένδειξη που περιλαμβάνεται στις δύο πρώτες στήλες, παρέχεται ένας κανόνας στις στήλες 3 ή 4. Όταν, σε ορισμένες περιπτώσεις, του αριθμού της πρώτης στήλης προηγείται η ένδειξη «εκ», αυτό σημαίνει ότι οι κανόνες στη στήλη 3 ή 4 εφαρμόζονται μόνο για το εμπορεύμα της κλάσης ή του κεφαλαίου όπως περιγράφεται στη στήλη 2.

2.2. Όταν στη στήλη 2 συγκεντρώνονται περισσότεροι κωδικοί κλάσεων ή όταν στη στήλη αυτή αναφέρεται ένας αριθμός κεφαλαίου και, κατά συνέπεια, τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στη στήλη 2 περιγράφονται με γενικούς όρους, οι σχετικοί κανόνες που αναφέρονται στη στήλη 3 ή 4 εφαρμόζονται σε όλα τα προϊόντα τα οποία, στο πλαίσιο του ενσωματωμένου συστήματος, κατατάσσονται σε διάφορες κλάσεις του εν λόγω κεφαλαίου ή σε οποιαδήποτε από τις κλάσεις που εμφανίζονται μαζί στη στήλη 2.

- 2.3. Όταν υπάρχουν διάφοροι κανόνες στον παρόντα πίνακα που εφαρμόζονται σε διάφορα προϊόντα της ίδιας δυσμελογικής κλάσης, κάθε εδάφιο περιέχει την περιγραφή εκτίπου του τμήματος της κλάσης που καλύπτεται από τους κανόνες που αναφέρονται ποσοπλήρως στις στήλες 3 ή 4.
- 2.4. Όταν για κάποιο στοιχείο στις δύο πρώτες στήλες, παρέχεται κανόνας και στις δύο στήλες 3 και 4, ο εξαγωγέας μπορεί να επιλέξει, ως ευλογατική λύση, να εφαρμόξει είτε τον κανόνα που παρέχεται στη στήλη 3 είτε εκείνον που παρέχεται στη στήλη 4. Αν δεν παρέχεται κανόνας κατανωγής στη στήλη 4, εφαρμόζεται ο κανόνας που παρέχεται στη στήλη 3.

Σημείωση 3

- 3.1. Οι διατάξεις του άρθρου 6 του κοινοκόλλου 2 που αφορούν προϊόντα τα οποία έχουν αποκτά την ιδιότητα του «προϊόντος καταγωγής» και χρησιμοποιούνται για την κατασκευή άλλων προϊόντων, ισχύουν ανεξάρτητα από το αν η εν λόγω ιδιότητα επικτήθηκε στο εργοστάσιο όπου χρησιμοποιούνται τα εν λόγω προϊόντα ή σε άλλο εργοστάσιο σε ένα των μερών.

Παριδείγμα:

ένας κινητήρας της κλάσης 8407, για τον οποίο ο κανόνας που εφαρμόζεται προβλέπει ότι η αξία των μη καταγόμενων υλών που δύνανται να χρησιμοποιηθούν, δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, κατασκευάζεται από άλλα χάλυβες κράματα σφυρηλατημένα της κλάσης εκ 7224

Αν οι εργασίες συστημολόγησης πραγματοποιήθηκαν εντός της Κοινότητας με πρόσηψη ή/και καταγόμενου πληθώματος, το προϊόν που κατασκευάστηκε με αυτόν των τρόπων αποκτά ήδη την ιδιότητα καταγωγής δυνάμει του κανόνα που προβλέπεται στον πίνακα για τα προϊόντα της κλάσης ex 7224. Το προϊόν μπορεί, ως εκ τούτου, να θεωρηθεί ως καταγόμενο προϊόν κατά τον υπολογισμό της αξίας του κινητήρα ανεξάρτητα από το αν αυτός κατασκευάστηκε στο ίδιο ή σε άλλο εργοστάσιο της Κοινότητας. Η αξία του μη καταγόμενου πληθώματος δεν πρέπει λοιπόν να ληφθεί υπόψη κατά τον προσδιορισμό της αξίας των μη καταγόμενων υλών που έχουν χρησιμοποιηθεί.

Ο κανόνας που αναφέρεται στον πίνακα καθορίζει την ελάχιστη βαθμίδα επεξεργασίας ή μεταποίησης που απαιτείται. Συνεπώς, περαιτέρω επεξεργασίες ή μεταποιήσεις προσδίδουν επίσης την ιδιότητα του προϊόντος καταγωγής. Αντίθετα, υποδεέστερες επεξεργασίες ή μεταποιήσεις δεν προσδίδουν τον χαρακτήρα καταγωγής. Δηλαδή, ον ένας κανόνας προβλέπει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται μη καταγόμενες ύλες που βρίσκονται σε ένα καθορισμένο στάδιο επεξεργασίας, η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών που βρίσκονται σε προγενέστερο στάδιο επεξεργασίας υπερλείπει επίσης, ενώ η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών που βρίσκονται σε μεταγενέστερο στάδιο επεξεργασίας δεν υπερλείπει.

Με την επιφύλαξη της σημείωσης 3.2, όταν ένας κανόνας χρησιμοποιεί την έκφραση «Κατασκευή/Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης», τότε είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται και ύλες της ίδιας κλάσης (σκόνη και ύλες της ίδιας περιγραφής και κλάσης με το προϊόν), με την επιφύλαξη, ωστόσο, ειδικών περιορισμών που περιλαμβάνονται, ενδεχομένως, στον κανόνα.

Η έκφραση, ωστόσο, «Κατασκευή/Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης αριθ. ...» ή «Κατασκευή/Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν» σημαίνει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν ύλες οποιασδήποτε κλάσης εκτός από εκείνες της ίδιας περιγραφής με το προϊόν, όπως αυτό αναφέρεται στη στήλη 2 του πίνακα

- 3.4. Όταν κανόνας των πίνακα ορίζει ότι κάποιο προϊόν μπορεί να κατασκευασθεί από περισσότερες από μία ύλες, αυτό σημαίνει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν μία ή περισσότερες ύλες. Δεν απαιτείται προφανώς να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα όλες οι ύλες.

Παράδειγμα:

Ο κανόνας για τα οφέσματα των κλάσεων 5208 έως 5212 προβλέπει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν φυσικές ίνες και, μεταξύ άλλων, χημικές ύλες. Ο κανόνας αυτός δεν συνεπάγεται ότι πρέπει να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα φυσικές ίνες και χημικές ύλες. Είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί η μία ή η άλλη από αυτές τις ύλες ή ακόμη και οι δύο μαζί.

- 3.5. Όταν κανόνας του πίνακα προβλέπει ότι κάποιο προϊόν πρέπει να έχει κατασκευασθεί από μια συγκεκριμένη ύλη, ο όρος αυτός δεν αποκλείει προφανώς τη χρησιμοποίηση άλλων υλών οι οποίες, λόγω της ιδιότητάς τους, δεν είναι δυνατό να πληρούν τον κανόνα (βλέπε επίσης τη σημείωση 6.2 κατωτέρω για τα κλειστοκύκλωμα-τουρβικά προϊόντα)

Παράδειγμα:

Ο κανόνας για τις προετοιμασμένες τριπές της κλάσης 1904, ο οποίος αποκλείει ρητές τη χρήση των δημητριακών και των παραγόντων τους, δεν απαγορεύει προφανώς τη χρήση ανόργανων αλάτων, χημικών ουσιών ή άλλων πρόσθετων που δεν παράγονται από δημητριακό.

Αυτή δεν ισχύει, ωστόσο, για προϊόντα τα οποία, αν και δεν είναι δυνατό να κατασκευαστούν υπό τη συγκεκριμένη ύλη που ορίζεται στον πίνακα, είναι δυνατό να παραχθούν από ύλη της ίδιας φύσης σε προγενέστερο στάδιο επεξεργασίας

Παράδειγμα:

Στην περίπτωση ενδόμυτος του εκ κεφαλίου 62, που κατασκευάζεται από μη υφαντές ύλες, αν προβλέπεται ότι επιτρέπεται η κατασκευή προϊόντων είδους μόνην από μη καταγόμενα νήματα, δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται μη υφανμένα υφάσματα, ακόμη και αν αποδειχθεί ότι τα μη υφανμένα υφάσματα δεν είναι δυνατά κανονικά να κατασκευασθούν από νήματα. Σε τέτοιες περιπτώσεις, η ύλη που πρέπει να χρησιμοποιείται είναι εκείνη που βρίσκεται στο στάδιο επεξεργασίας που προηγείται του στοδίου του νήματος, δηλαδή σε κατάσταση ντόν.

- 3.6. Αν προβλέπονται σε κανόνα του πίνακα δύο ποσοστά για τη μέγιστη αξία των μη καταγόμενων υλών που είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν, τα ποσοστά αυτά δεν είναι δυνατό να προστίθενται. Επομένως η μέγιστη αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν μπορεί να υπερβίνει ποτέ το υψηλότερο από τα εν λόγω ποσοστά. Εννοείται ότι δεν πρέπει να γίνεται υπέρβαση των ειδικών ποσοστών τα οποία προβλέπονται για ορισμένες ύλες

Σημείωση 4

- 4.1. Ο όρος «κουστικές ίνες» όταν χρησιμοποιείται στον πίνακα, αναφέρεται σε ίνες άλλες από τεχνητές ή συνθετικές. Πρέπει να περιορίζεται στις ίνες σε όλα τα στάδια πριν από τη νηματοποίηση, συμπεριλαμβανομένων των υλορημμάτων και, εκτός αν έχει οριστεί άλλως, ο όρος «κουστικές ίνες» περιλαμβάνει ίνες που έχουν χτενιστεί, λανταριστεί ή έχουν μεταποιηθεί με άλλα τρόπο για τη νηματοποίηση, δεν έχουν όμως νηματοποιηθεί.